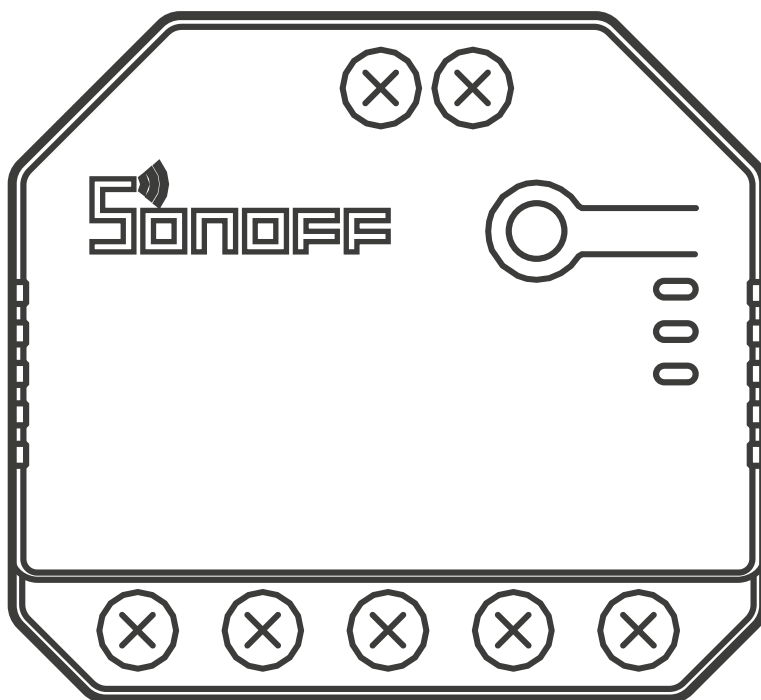




2-Gang Wi-Fi Smart Switch

DUALR3

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



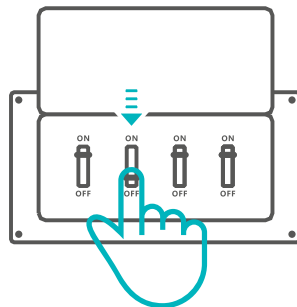
+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Operation Instruction

1. Power off

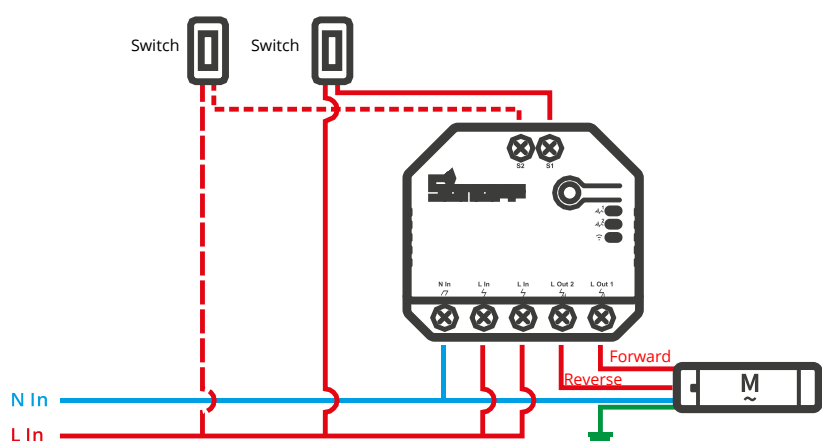


⚠ To avoid electric shocks, please consult the dealer or a qualified professional for help when installing and repairing! Please do not touch the switch during use.

2. Wiring instruction

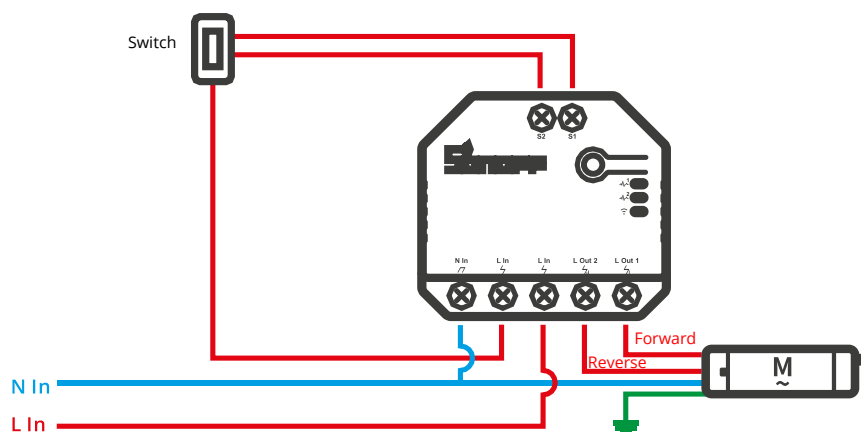
Motor mode:

1. Momentary switch:



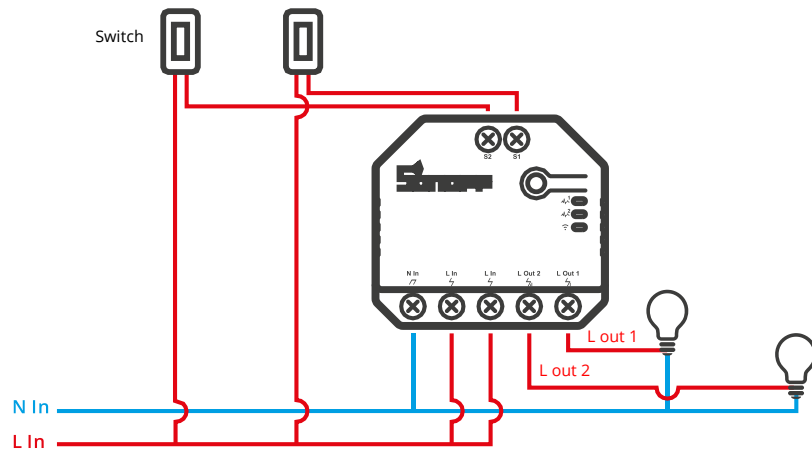
ⓘ Connect to S1 or S2 for smart control of connected devices; connect to S1 and S2 for two-way smart control.

2. Dual relay momentary switch/3-gang rocker switch:

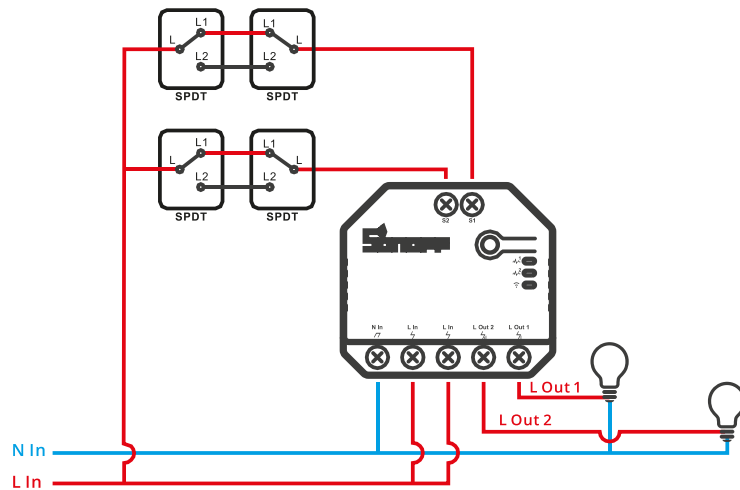


Light fixture wiring instruction:

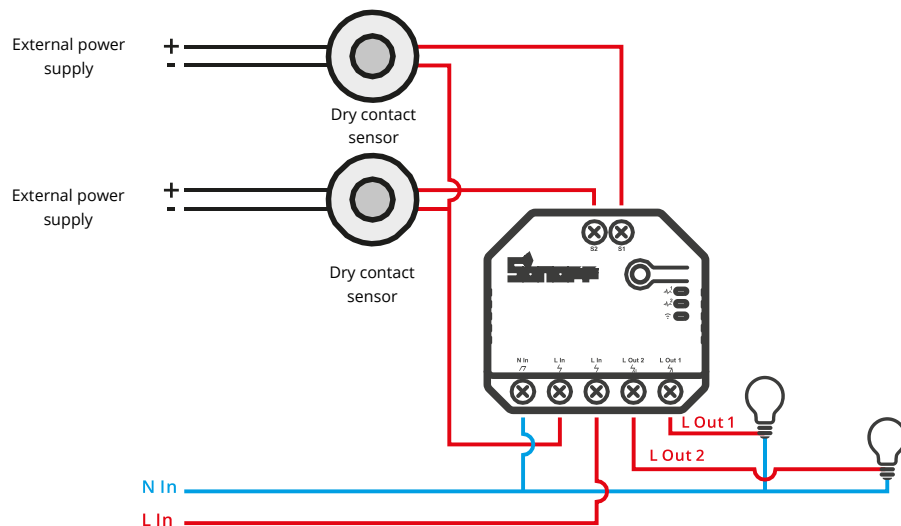
1. To enable dual relay control, S1 and S2 are required to connect the push button switch in the pulse mode or the rocker light switch in the edge mode:



2. Connect SPDT switches in the edge mode to reach double two-way control:



3. Connect dry contact sensors in the following mode:

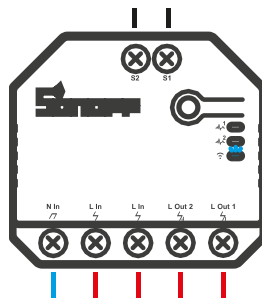


- ⌚ Make sure the neutral wire and live wire connection is correct.
- ⌚ The device still works normally if no physical light switch is connected to S1/S2.
- ⌚ If S1/S2 is connected to a physical light switch, the corresponding working mode is required in eWeLink APP to select for normal use.

3. Download the eWeLink APP



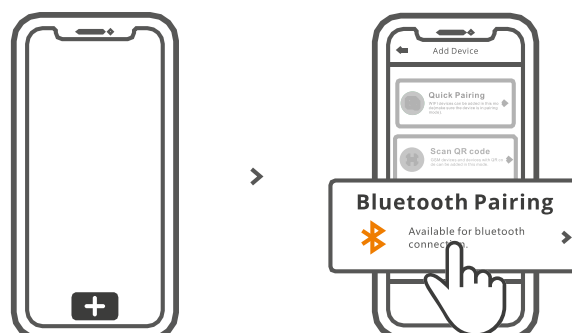
4. Power on



After powering on, the device will enter the bluetooth pairing mode during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

⌚ The device will exit the bluetooth pairing mode if not paired within 3 mins. If you want to enter this mode, please long press the manual button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

5. Add the device

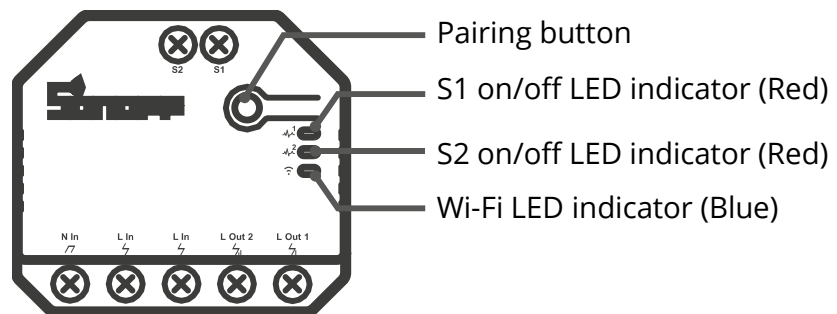


Tap “+” and select “bluetooth pairing, then operate the following prompt on the APP.

Specification

Model	DUALR3
Input	100-240V AC50/60Hz 15A Max
Output	100-240V AC50/60Hz
Resistive Load	2200W/10A/Gang 3300W/15A/Total
Motor Load	10-240W/1A
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
Operating systems	Android & iOS
Number of gangs	2-Gang
Working temperature	-10°C~40°C
Material	PC V0
Dimension	54x49x24mm

Product Introduction



ⓘ The device weight is less than 1 kg. The installation height of less than 2m is recommended.

Wi-Fi LED indicator status instruction

LED indicator status	Status instruction
Flashes (one long and two short)	Bluetooth Pairing Mode
Keeps on	Device is not connected successfully
Flashes quickly	Compatible Pairing Mode
Flashes quickly once	Unable to discover the router
Flashes quickly twice	Connect to the router but failed to connect to server
Flashes quickly three times	Upgrading

Working Mode

After pairing, select the corresponding mode from switch, motor and meter modes according to the connected device. Please check the detailed instruction for working modes on eWeLink app.

Features

This device is a Wi-Fi smart switch with power monitoring that allows you to remotely turn on/off the device, schedule it on/off or share it with your family to control together.



Remote Control



Single/Countdown Timing



Voice control



Smart scene



Share Control



Power Monitoring



Over-load Protection



Inching Mode



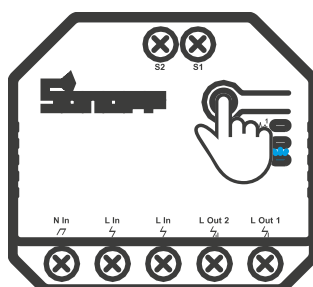
Power-on State



LAN Control

Switch Network

If you need to change the network, long press the pairing button for 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release, then the device enters Bluetooth pairing mode and you can pair again.



Factory Reset

Deleting the device on the eWeLink app indicates you restore it to factory setting.

Common Problems

Q: Why does my device stay “Offline”?

A: The newly added device needs 1-2 mins to connect Wi-Fi and network. If it stays offline for a long time, please judge these problems by the blue Wi-Fi indicator status:

1. The blue Wi-Fi indicator quickly flashes once per 2 seconds, which means that the switch failed to connect your Wi-Fi:

- Maybe you have entered a wrong Wi-Fi password.
- Maybe there's too much distance between the switch, your router or the environment causes interference, consider getting close to the router. If failed, please add it again.
- The 5G Wi-Fi network is not supported and only supports the 2.4GHz wireless network.
- Maybe the MAC address filtering is open. Please turn it off.

If none of the above methods solved the problem, you can open the mobile data network on your phone to create a Wi-Fi hotspot, then add the device again.

2. Blue indicator quickly flashes twice per 2 seconds, which means your device has connected to Wi-Fi but failed to connect to the server.

Ensure steady enough network. If double flash occurs frequently, it means you accessed an unsteady network, not a product problem. If the network is normal, try to turn off the power to restart the switch.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

IČO: 27082440

Subject of the declaration:

Title: 2-Gang Wi-Fi Smart Switch

Model / Type: DUALR3

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. (EU) 2014/53/EU

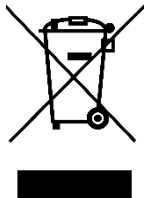
Directive No. (EU) 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 23.11 2020



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a tento manuál si uschovejte pro budoucí použití. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům. Pokud máte jakékoliv dotazy nebo připomínky k produktu, kontaktujte zákaznickou linku.

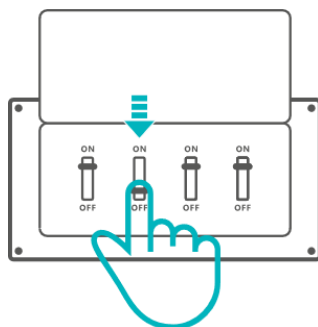
✉ www.alza.cz/kontakt

☎ +420 255 340 111

Dovozce: Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Instrukce k provozu

1. Vypnutí napájení

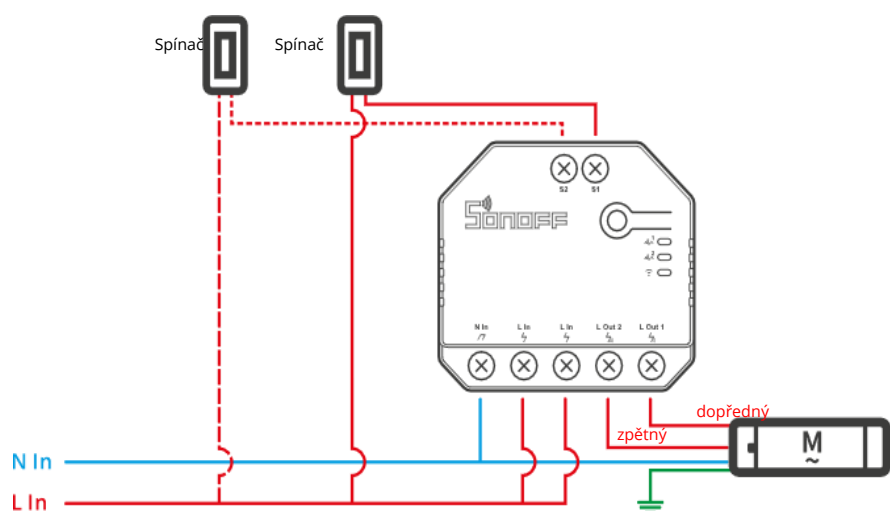


⚠ Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, požádejte při instalaci a opravě o pomoc prodejce nebo kvalifikovaného odborníka! Během používání se nedotýkejte vypínače.

2. Instrukce k zapojení

Režim motoru:

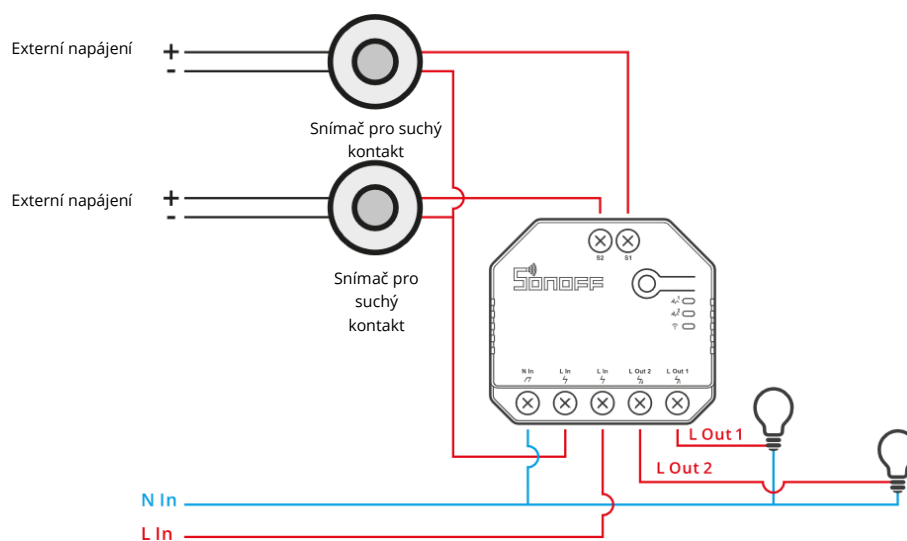
1. Okamžitý spínač:



ⓘ Připojte se k S1 nebo S2 pro inteligentní ovládání připojených zařízení; připojte se k S1 a S2 pro obousměrné inteligentní ovládání.

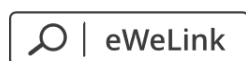
2. Okamžitý spínač s duálním relé/3-gangový kolébkový spínač:

3. Připojte snímače pro suchý kontakt v následujícím režimu:



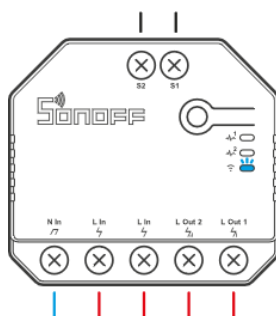
- ⚠ Ujistěte se, že je připojení neutrálního (N) vodiče a připojení živého (L) vodiče správné.
- ⚠ Pokud k S1 / S2 není připojen žádný fyzický spínač světla, zařízení stále funguje normálně.
- ⚠ Pokud je S1/S2 připojen k fyzickému spínači světla, je v aplikaci eWeLink vyžadován výběr odpovídajícího provozního režimu pro normální použití.

3. Stažení aplikace eWeLink



Android™ & iOS

4. Zapnutí napájení



Po zapnutí během prvního použití přejde zařízení do režimu párování bluetooth během. Indikátor Wi-Fi LED se mění v cyklu dvou krátkých a jednoho dlouhého bliknutí.

ⓘ Pokud není spárováno do 3 minut, zařízení opustí režim párování Bluetooth. Chcete-li vstoupit do tohoto režimu, dlouze stiskněte po dobu asi 5 s párovací tlačítko, dokud se indikátor LED Wi-Fi nezmění na cyklus dvou krátkých a jednoho dlouhého bliknutí.

5. Přidání zařízení

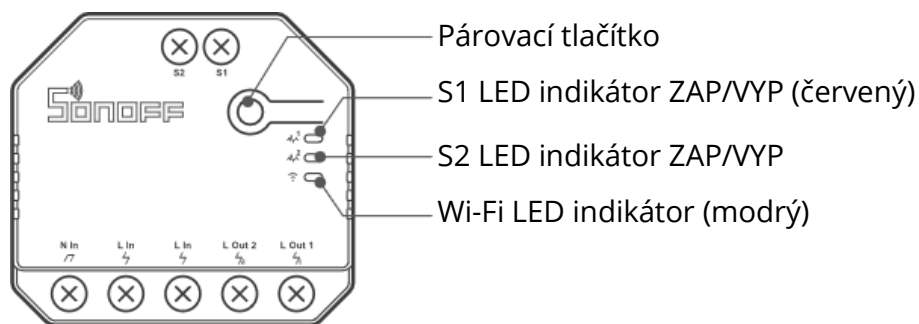


Klepněte na „+“ a vyberte „párování Bluetooth“, poté proveďte následující výzvu dle

Specifikace

Model	DUALR3
Vstup	100-240V AC50/60Hz 15A Max
Výstup	100-240V AC50/60Hz
Odporové zatížení	2200W/10A/Gang 3300W/15A/Total
Zatížení motoru	10-240W/1A
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
Operační systém	Android & iOS
Počet gangů	2-Gang
Provozní teplota	-10°C~40°C
Materiál	PC V0
Rozměry	54x49x24mm

Popis produktu



ⓘ Hmotnost zařízení je menší než 1 kg. Doporučuje se výška instalace menší než 2 m.

Pokyny ke stavu Wi-Fi LED indikátoru

Stav LED indikátoru	Popis stavu
Bliká (jeden dlouhý a dva krátké)	Bluetooth párovací režim
Svítí	Zařízení není úspěšně připojeno
Bliká rychle	Kompatibilní režim párování
Zabliká rychle jednou	Router nelze najít
Zabliká rychle dvakrát	Připojen k routeru, ale nepodařilo se připojit k serveru
Zabliká rychle třikrát	Aktualizace

Provozní režim

Po spárování vyberte odpovídající režim z režimu spínače, motoru a měřiče podle připojeného zařízení. Přečtěte si podrobný návod k provozním režimům v aplikaci eWeLink.

Funkce

Toto zařízení je Wi-Fi Chytrý vypínač s monitorováním napájení, který vám umožní vzdáleně zapnout/vypnout zařízení, naplánovat zapnutí/vypnutí a sdílení s rodinou, abyste mohli zařízení ovládat společně.



Dálkové
ovládání



Časování/
odpočítávání



Hlasové
ovládání



Chytré scény



Sdílení



Monitorace
napájení



Ochrana proti
přetížení



Režim
„vteřinového
zapnutí“(Inchin
g Mode)



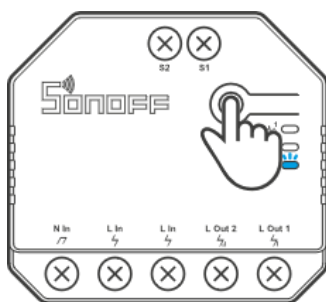
Stav zapnutí



LAN ovládání

Změna sítě

Pokud potřebujete změnit síť, dlouze stiskněte tlačítko párování po dobu 5 s, dokud se indikátor LED Wi-Fi nezmění v cyklus dvou krátkých a jednoho dlouhého bliknutí, poté zařízení přejde do režimu párování Bluetooth a můžete ho znovu spárovat.



Reset do továrního nastavení

Odstranění zařízení v aplikaci eWeLink znamená, že jej obnovíte na tovární nastavení.

Běžné problémy

O.: Proč je moje zařízení „offline“?

Odp.: Nově přidané zařízení potřebuje k připojení k síti Wi-Fi 1–2 minuty. Pokud zůstane offline delší dobu, posudte tyto problémy podle stavu modrého indikátoru Wi-Fi:

1. Modrý indikátor Wi-Fi rychle bliká jednou za 2 sekundy, což znamená, že se vypínač nepřipojil k vaší Wi-Fi:

- Možná jste zadali nesprávné heslo Wi-Fi.
- Možná je mezi vypínačem, routerem příliš velká vzdálenost, nebo okolní prostředí způsobuje rušení, zvažte přiblížení se k routeru. Pokud selže, přidejte jej prosím znovu.
- Síť 5G Wi-Fi není podporována. Je podporována pouze bezdrátová síť 2,4 GHz.
- Možná je otevřeno filtrování MAC adres. Vypněte jej prosím.

Pokud žádný z výše uvedených způsobů problém nevyřešil, můžete otevřít mobilní datovou síť v telefonu a vytvořit hotspot Wi-Fi a poté zařízení přidat znovu.

2. Modrý indikátor rychle bliká dvakrát za 2 sekundy, což znamená, že se vaše zařízení připojilo k Wi-Fi, ale nepodařilo se připojit k serveru.

Zajistěte dostatečně stabilní síť. Pokud se dvojitě blikání objevuje často, znamená to, že jste se připojili k nestabilní síti, nejedná se o problém s produktem. Pokud je síť normální, zkuste vypnout napájení a restartovat vypínač.

Záruční podmínky

Na nový produkt zakoupený v prodejní síti Alza.cz je poskytována záruka 2 roky. Potřebujete-li během záruční doby opravu nebo jiné služby, obraťte se přímo na prodejce produktu. Musíte poskytnout originální doklad s datem nákupu.

Následující se považuje za rozpor se záručními podmínkami, pro které nemusí být reklamace uznána:

- Používání produktu k jakémukoliv jinému účelu, než ke kterému je určen, nebo nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a servis produktu.
- Poškození produktu živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky zaviněním kupujícího (např. Při přepravě, čištění nevhodnými prostředky atd.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (jako jsou baterie atd.).
- Vystavení nepříznivým vnějším vlivům, jako je sluneční světlo a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí tekutin, vniknutí předmětů, přepětí do sítě, napětí elektrostatického výboje (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nepřiměřená polarita tohoto napětí, chemické procesy jako např. použité napájecí zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, úpravy, úpravy designu nebo úpravy za účelem změny nebo rozšíření funkcí produktu ve srovnání se zakoupeným designem nebo použitím neoriginálních komponent.

EU Prohlášení o shodě

Identifikační údaje o dovozci:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Registrované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: 2-Gangový Wi-Fi Chytrý vypínač

Model/Typ: DUALR3

Výše uvedený produkt byl testován v souladu s normami používanými k prokázání souladu se základními požadavky stanovených směrnic:

Směrnice č. (EU) 2014/53/EU

Směrnice č. (EU) 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 23.11 2020



WEEE

Tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE – 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen v místě zakoupení, nebo odevzdán ve veřejné sběrně recyklovatelného odpadu. Správnou likvidací přístroje pomůžete zachovat přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu, nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Prosíme, starostlivo si prečítajte nasledujúce inštrukcie pred prvým použitím a používateľskú príručku si odložte pre prípad potreby jej ďalšieho použitia. Predovšetkým dbajte na bezpečnostné pokyny. Ak máte akékoľvek otázky či pripomienky súvisiace s produktom, prosíme, obráťte sa na zákaznícku linku.

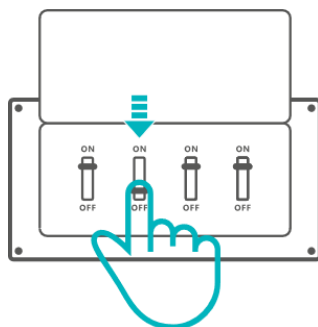
✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

Dovozca: Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Inštrukcie k prevádzke

1. Vypnutie napájania

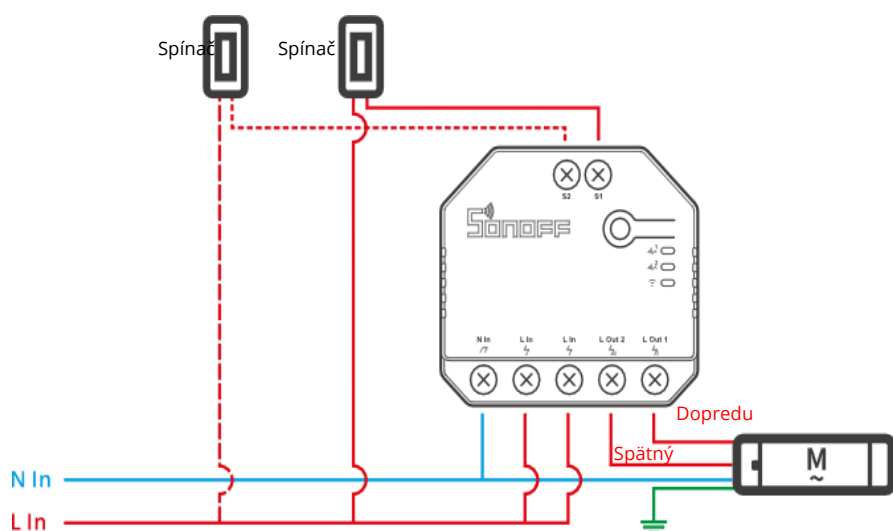


⚠ Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, požiadajte pri inštalácii a oprave o pomoc predajcu alebo kvalifikovaného odborníka! Počas používania sa nedotýkajte vypínača.

2. Inštrukcie k zapojeniu

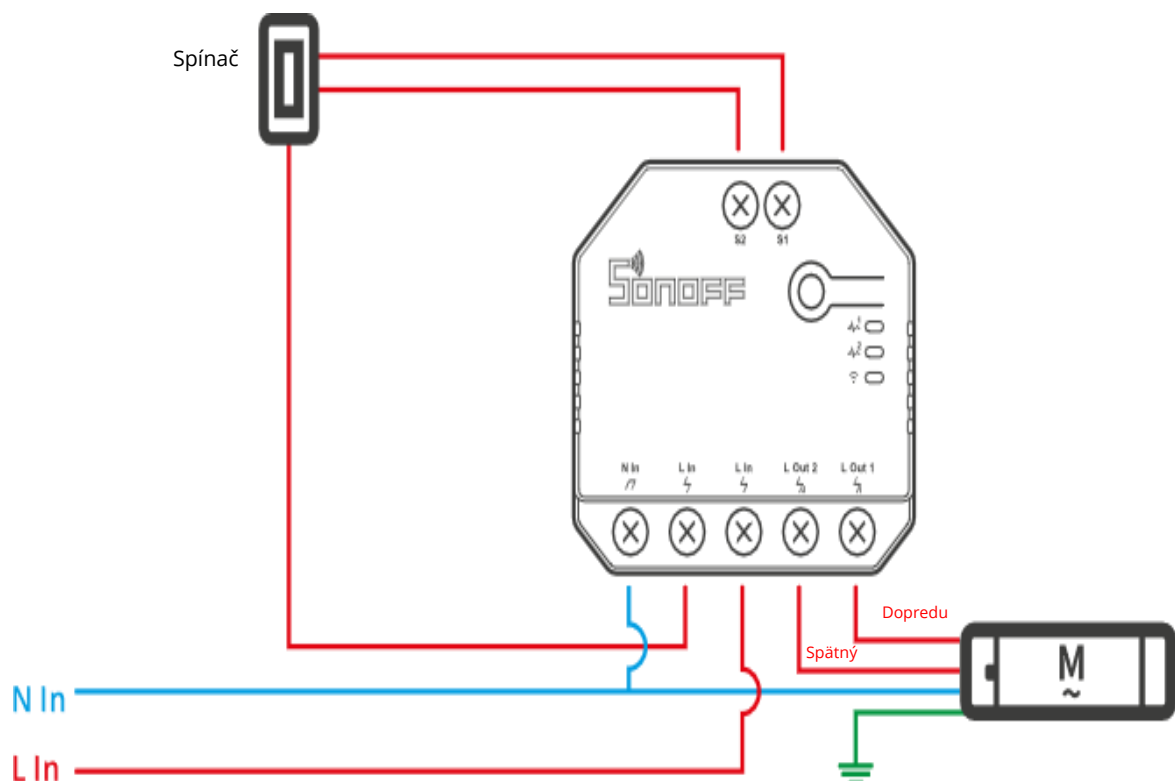
Režim motora:

1. Okamžitý spínač:



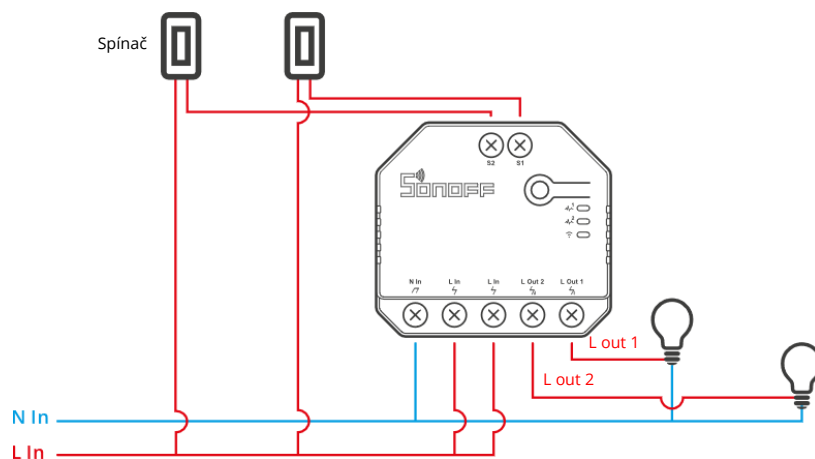
ⓘ Pripojte sa k S1 alebo S2 na inteligentné ovládanie pripojených zariadení; pripojte sa k S1 a S2 na obojsmerné inteligentné ovládanie.

2. Okamžitý spínač s duálnym relé/3-gangový kolískový spínač:

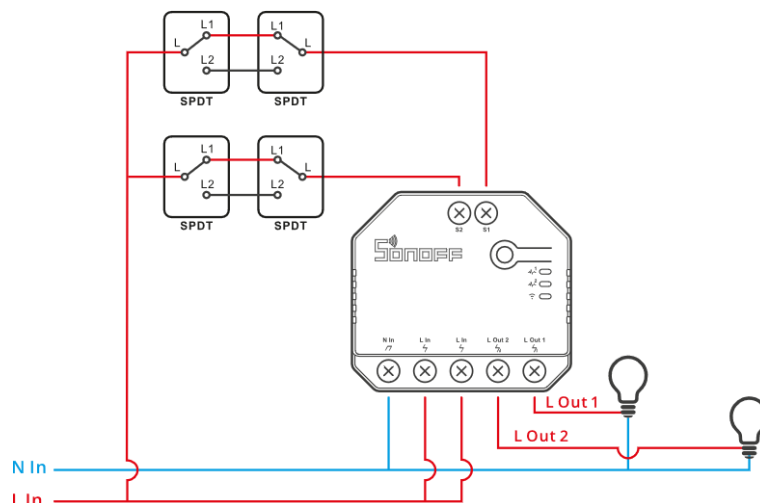


Pokyny na zapojenie svetla:

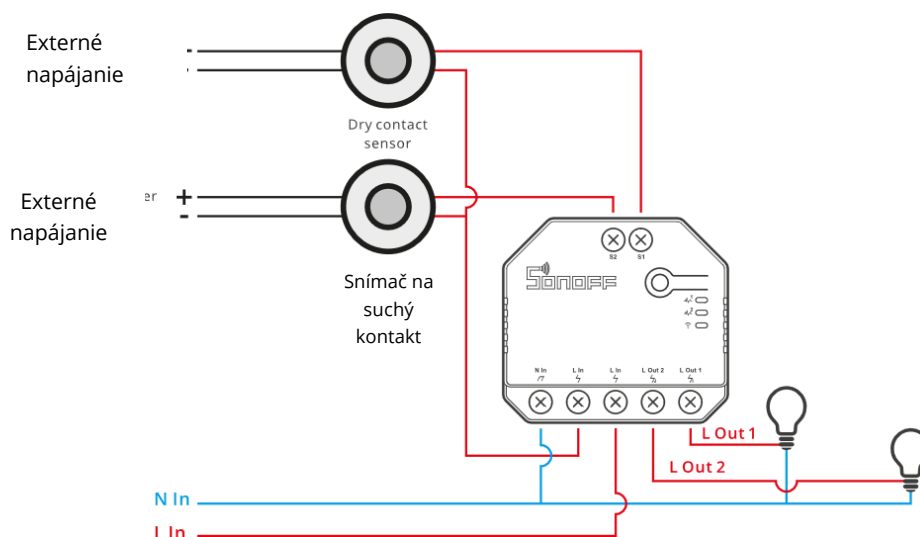
1. Aby bolo možné aktivovať ovládanie duálneho relé, sú na pripojenie tlačidlového spínača v pulznom režime alebo kolískového spínača v okrajovom režime nutné S1 a S2:



2. Pripojte prepínače SPDT v okrajovom režime, aby ste dosiahli dvojité obojsmerné ovládanie:



3. Pripojte snímače na suchý kontakt v nasledujúcom režime:

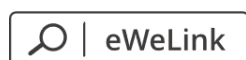


⚠ Ubezpečte sa, že je pripojenie neutrálneho (N) vodiča a pripojenie živého (L) vodiča správne.

⚠ Ak k S1 / S2 nie je pripojený žiaden fyzický spínač svetla, zariadenie stále funguje normálne.

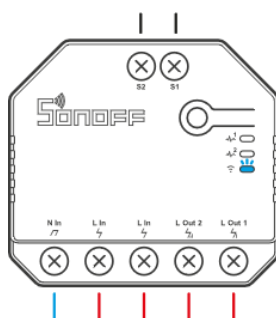
⚠ Ak je S1/S2 pripojený k fyzickému spínaču svetla, je v aplikácii eWeLink vyžadovaný výber zodpovedajúceho prevádzkového režimu na normálne použitie.

3. Stiahnutie aplikácie eWeLink



Android™ & iOS

4. Zapnutie napájania



Po zapnutí počas prvého použitia prejde zariadenie do režimu párovania bluetooth počas. Indikátor Wi-Fi LED sa mení v cykle dvoch krátkych a jedného dlhého bliknutia.

ⓘ Ak nie je spárované do 3 minút, zariadenie opustí režim párovania Bluetooth. Ak chcete vstúpiť do tohto režimu, dlho stlačte po dobu asi 5 s párovacie tlačidlo, až kým sa indikátor LED Wi-Fi nezmení na cyklus dvoch krátkych a jedného dlhého bliknutia.

5. Pridanie zariadení

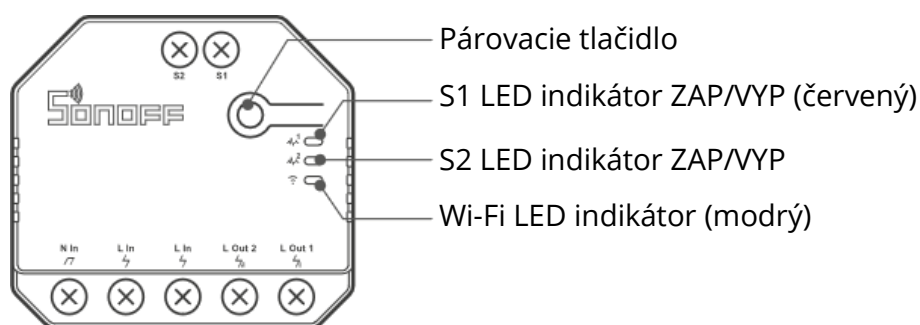


Ťuknite na „+“ a vyberte „párovanie Bluetooth“, potom uskutočnite nasledujúcu výzvu

Špecifikácie

Model	DUALR3
Vstup	100-240V AC50/60Hz 15A Max
Výstup	100-240V AC50/60Hz
Odporové zaťaženie	2200W/10A/Gang 3300W/15A/Total
Zaťaženie motora	10-240W/1A
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
Operačný systém	Android & iOS
Počet gangov	2-Gang
Prevádzková teplota	-10°C~40°C
Materiál	PC V0
Rozmery	54x49x24mm

Popis produktu



⚠ Hmotnosť zariadenia je menšia ako 1 kg. Odporúča sa výška inštalácie menšia než 2m.

Pokyny k stavu Wi-Fi LED indikátora

Stav LED indikátora	Popis stavu
Bliká (jeden dlhý a dva krátke)	Bluetooth párovací režim
Svieti	Zariadenie nie je úspešne pripojené
Bliká rýchlo	Kompatibilný režim párovania
Zabliká rýchlo raz	Router nie je možné nájsť
Zabliká rýchlo dvakrát	Pripojený k routeru, ale nepodarilo sa pripojiť k serveru
Zabliká rýchlo trikrát	Aktualizácia

Prevádzkový režim

Po spárovaní vyberte zodpovedajúci režim z režimu spínača, motora a merača podľa pripojeného zariadenia. Prečítajte si podrobný návod k prevádzkovým režimom v aplikácii eWeLink.

Funkcie

Toto zariadenie je Wi-Fi inteligentný vypínač s monitorovaním napájania, ktorý vám umožní vzdialene zapnúť/vypnúť zariadenia, naplánovať zapnutie/vypnutie a zdieľanie s rodinou, aby ste mohli zariadenia ovládať spoločne.



Diaľkové ovládanie



Časovanie/
Odpočítavanie



Hlasové ovládanie



Inteligentné scény



Zdieľanie



Monitorovanie napájania



Ochrana proti preťaženiu



Režim „sekundového zapnutia (Inching Mode)



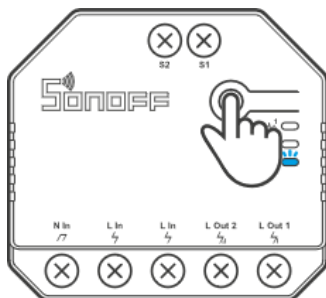
Stav zapnutia



LAN ovládanie

Zmena siete

Ak potrebujete zmeniť sieť, dlho stlačte tlačidlo párovania po dobu 5 s, kým sa indikátor LED Wi-Fi nezmení na cyklus dvoch krátkych a jedného dlhého bliknutia. Potom zariadenie prejde do režimu párovania Bluetooth a môžete ho opäť spárovať.



Reset do továrenských nastavení

Odstránenie zariadenia v aplikácii eWeLink znamená, že ho obnovíte na továrenské nastavenia.

Bežné problémy

O.: Prečo je moje zariadenie „offline“ ?

Odp.: Čerstvo pridané zariadenie potrebuje na pripojenie k sieti Wi-Fi 1 – 2 minúty. Ak ostane offline po dlhšiu dobu, posúďte tieto problémy podľa stavu modrého indikátora Wi-Fi:

1. Modrý indikátor Wi-Fi rýchlo bliká raz za 2 sekundy, čo znamená, že sa vypínač nepripojil k vašej Wi-Fi:

- Možno ste zadali nesprávne heslo Wi-Fi.
- Možno je medzi vypínačom a routerom príliš veľká vzdialenosť, prípadne okolité prostredie spôsobuje rušenie. Zvážte priblíženie sa k routeru. Ak zlyhá, pridajte ho, prosím, opäť.
- Sieť 5G Wi-Fi nie je podporovaná. Je podporovaná len bezdrôtová sieť 2,4 GHz.
- Možno je otvorené filtrovanie MAC adries. Vypnite ho, prosím.

Ak žiadny z vyššie uvedených spôsobov problém nevyriešil, môžete otvoriť mobilnú dátovú sieť v telefóne, vytvoriť hotspot Wi-Fi a potom zariadenie pridať opäť.

2. Modrý indikátor rýchlo bliká dvakrát za 2 sekundy, čo znamená, že sa vaše zariadenie pripojilo k Wi-Fi, ale nepodarilo sa mu pripojiť k serveru.

Zabezpečte dostatočne stabilnú sieť. Ak sa dvojité blikanie objavuje často, znamená to, že ste sa pripojili k nestabilnej sieti. Nejde o problém súvisiaci s produktom. Ak je sieť normálna, skúste vypnúť napájanie a reštartovať vypínač.

Záručné podmienky

Na nový produkt zakúpený v predajnej sieti Alza.cz je poskytovaná záruka 2 roky. Ak potrebujete počas záručnej doby opravu alebo iné služby, obráťte sa priamo na predajcu produktu. Musíte poskytnúť originálny doklad s pôvodným dátumom nákupu. Kópie dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov, prípadne inak poškodené doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady dokazujúce zakúpenie reklamovaného výrobku.

Za rozpor so záručnými podmienkami, kvôli ktorému nemusí byť uplatnený reklamačný nárok uznaný, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržanie pokynov na údržbu, prevádzku a obsluhu výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby, prípadne mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebenie a stárnutie spotrebného materiálu, prípadne jeho súčastí počas používania (ako sú napr. batérie atď.).
- Vystavenie nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, napr. slnečnému a inému žiareniu či elektromagnetickému poľu, vniknutie tekutiny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, vystavenie napätiu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (vrátane blesku), chybnému napájaciemu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov (napr. použitých napájacích článkov) a podobne.
- Ak boli kýmkoľvek uskutočnené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie ku zmene alebo rozšíreniu funkcií výrobku v porovnaní so zakúpeným prevedením, prípadne boli použité neoriginálne súčiastky

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Identifikačné údaje dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Registrované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: 2-Gangový Wi-Fi Inteligentný vypínač

Model/Typ: DUALR3

Vyššie uvedený produkt bol testovaný v súlade s normou (normami) používanými na preukázanie súladu so základnými požiadavkami stanovenými smernicou (smernicami):

Smernica č. 2014/53/EÚ

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha, 23.11 2020



WEEE

Tento produkt nemôže byť likvidovaný ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EU). Miesto toho musí byť vrátený na mieste zakúpenia alebo odovzdaný vo verejnom zbere recyklovateľného odpadu. Správnou likvidáciou prístroja pomôžete zachovať prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



Kedves Vásárló,

köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat az első használat előtt, és őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi felhasználás céljából. Fordítson különös figyelmet a biztonsági előírásokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van az eszközzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.



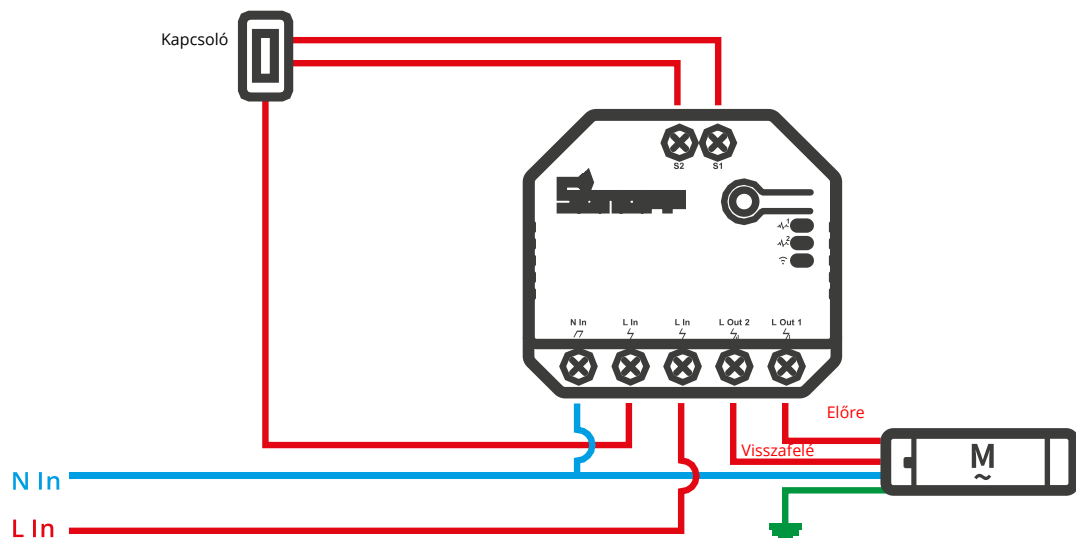
www.alza.hu/kapcsolat



+36 255 340 111

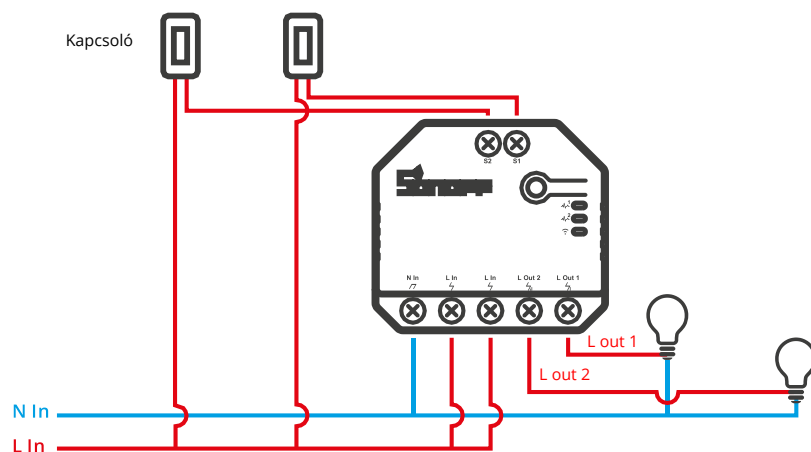
Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

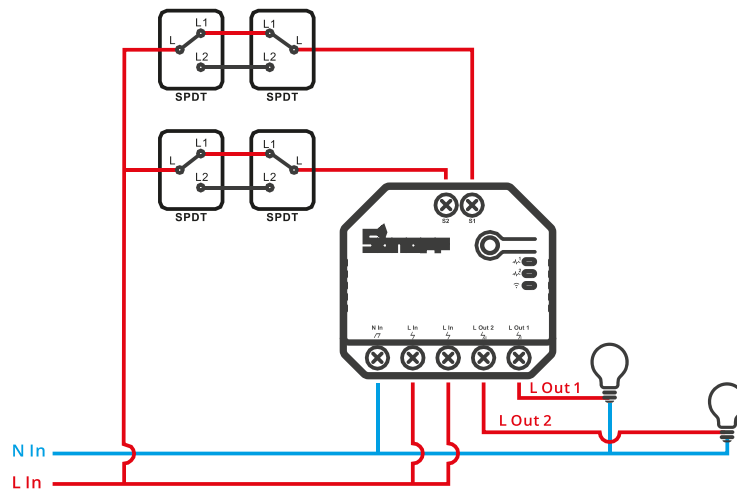


Útmutató a világítás bekötéséhez:

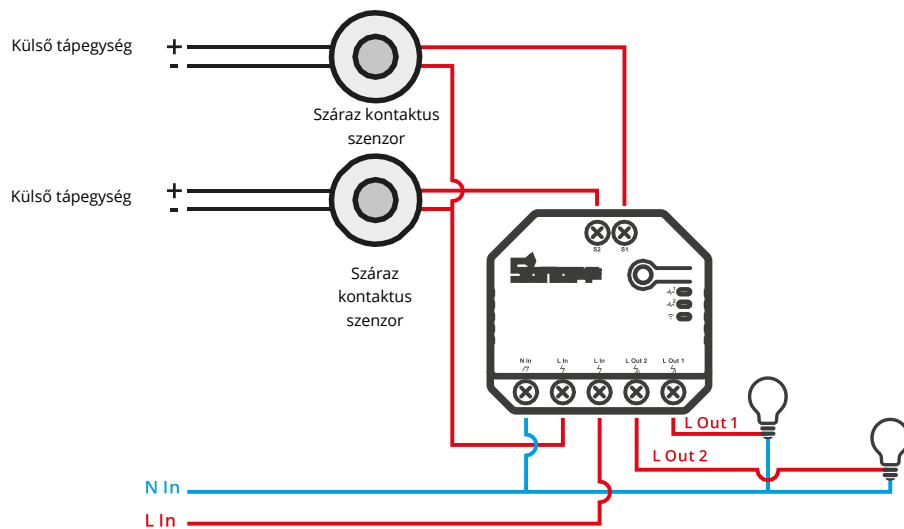
1. A kettős relés vezérlés engedélyezéséhez az S1-nek és S2-nek szükséges a nyomógombos kapcsolóhoz impulzus módban, vagy a billenőkapcsolóhoz az edge (él) módban kapcsolódnia:



2. Csatlakoztassa az SPDT kapcsolókat él módban, hogy elérje a dupla kétirányú vezérlést:



3. Csatlakoztassa a száraz kontaktus érzékelőket a következő képpen:



⚠ Győződjön meg róla, hogy a nullvezető (N) vezeték és a fázisvezető (L) vezeték csatlakozása megfelelő-e.

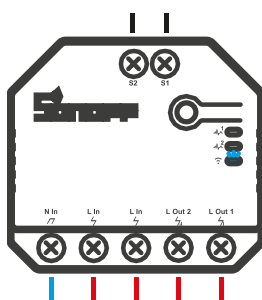
⚠ A készülék akkor is normálisan működik, ha nincs fizikai fénykapcsoló csatlakoztatva az S1/S2-hez.

⚠ Ha az S1/S2 egy fizikai fénykapcsolóhoz van csatlakoztatva, a megfelelő üzemmód kiválasztása szükséges az eWeLink alkalmazásban a normál használathoz.

3. Töltse le az eWeLink applikációt



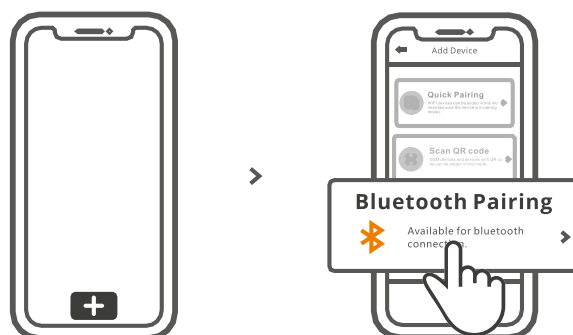
4. Bekapcsolás



Bekapcsolás után az eszköz belép a bluetooth párosítási módba az első használat során. A Wi-Fi LED jelzőlámpa két rövid és egy hosszú villanási ciklusban változik, majd kialszik.

ⓘ A készülék kilép a bluetooth párosítási módból, ha 3 percen belül nincs párosítva. Ha be akar lépni ebbe az üzemmódba, kérjük, tartsa lenyomva körülbelül 5 másodpercig a kézi gombot, amíg a Wi-Fi LED jelzőlámpa két rövid és egy hosszú villanási ciklusban változik, majd kialszik.

5. Eszköz hozzáadása

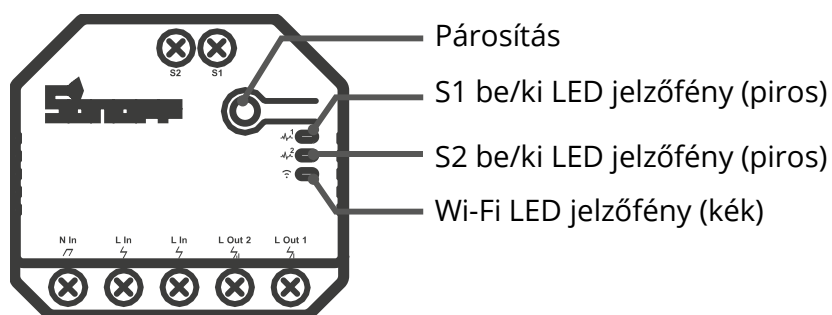


Nyomja meg a „+” gombot, és válassza a „bluetooth pairing” („Bluetooth párosítás”) lehetőséget, majd kövesse az alkalmazás utasításait.

Specifikációk

Modell	DUALR3
Bemenet	Maximum 100-240V AC50/60Hz 15A
Kimenet	100-240V AC50/60Hz
Maximális teljesítmény	2200W/10A/Gang 3300W/15A/Total
Motor terhelés	10-240W/1A
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
Operációs rendszer	Android & iOS
Áramkörök száma	2
Működési hőmérséklet-tartomány	-10°C~40°C
Anyag	PC V0
Méret	54x49x24mm

A termék bemutatása



ⓘ A készülék súlya kevesebb, mint 1 kg. 2 m-nél kevesebb beépítési magasság ajánlott.

A Wi-Fi LED állapotjelzőre vonatkozó útmutató

LED jelzőfény állapota	Állapotleírás
Villog (egy hosszú és két rövid)	Bluetooth párosítási mód
Folyamatosan világít	Az eszköz csatlakoztatása nem sikerült
Gyorsan villog	Kompatibilis párosítási mód
Gyorsan villog egyszer	A router nem található
Gyorsan villog kétszer	Csatlakozott a routerhez, de nem sikerült csatlakozni a szerverhez
Gyorsan villog háromszor	Frissítés

Működési mód

A párosítás után válassza ki a megfelelő módot a kapcsoló, a motor és a mérő módok közül a csatlakoztatott eszköznek megfelelően. Kérjük, olvassa el a működési módok részletes leírását az eWeLink alkalmazásban.

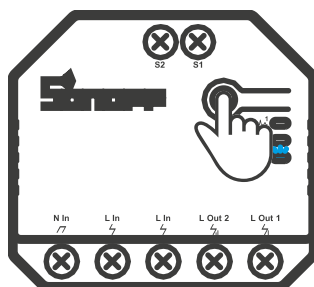
Funkciók

Ez az eszköz egy Wi-Fi-s okoskapcsoló, energiafigyeléssel, amely lehetővé teszi az eszköz távolról való be- és kikapcsolását, a be- és kikapcsolás időzítését, vagy megosztását a családjával, hogy csoportosan vezérelhessék.



Hálózat váltás

Ha meg szeretné változtatni a hálózatot, tartsa 5 másodpercig lenyomva a párosítás gombot, amíg a Wi-Fi LED jelzőlámpa két rövid és egy hosszú villanási ciklusban változik, és kialszik, majd a készülék belép a Bluetooth párosítási módba, és újra párosíthatja.



Gyári beállítások visszaállítása (Reset)

Egy eszköz törlése az eWeLink alkalmazásban azt jelenti, hogy visszaállítja a gyári beállításokat.

Gyakori problémák

K.: Miért marad az eszközöm „offline” állapotban?

V.: Az újonnan hozzáadott eszköznek 1-2 percre van szüksége a Wi-Fi-hez és a hálózathoz való csatlakozáshoz. Ha hosszú ideig offline állapotban marad, kérjük, vegye figyelembe ezeket a problémákat a kék Wi-Fi jelzőlámpájának állapota alapján:

1. A kék Wi-Fi jelzőlámpa gyorsan villog 2 másodpercenként, ami azt jelenti, hogy a kapcsolónak nem sikerült csatlakoznia a Wi-Fi-hez:

- Lehet, hogy helytelen Wi-Fi jelszót adott meg.
- Talán túl nagy a távolság a kapcsoló és a router között, vagy a környezet interferenciát okoz, fontolja meg, hogy közelebb tegye a routerhez. Ha nem sikerült, kérjük, adja hozzá újból.
- Az 5G Wi-Fi hálózat nem támogatott, és csak a 2,4 GHz-es vezeték nélküli hálózatot támogatja.
- Lehet, hogy a MAC cím szűrése nyitva van. Kérjük, kapcsolja ki.

Ha a fenti módszerek egyike sem oldotta meg a problémát, megnyithatja telefonján a mobil adathálózatot, hogy létrehozzon egy Wi-Fi hotspotot, majd újból hozzáadhatja az eszközt.

2. A kék jelzőfény 2 másodpercenként kétszer gyorsan villog, ami azt jelenti, hogy az eszköze csatlakozott a Wi-Fi-hez, de nem sikerült csatlakoznia a szerverhez.

Biztosítson megfelelően stabil hálózatot. Ha a kettős villogás gyakran fordul elő, az azt jelenti, hogy instabil hálózathoz csatlakozott, tehát nem termékproblémáról van szó. Ha a hálózat normális, próbálja meg kikapcsolni az áramot a kapcsoló újraindításához.

Garanciális feltételek

Az Alza.hu webáruházban vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha javításra vagy egyéb szolgáltatásokra van szüksége a jótállási időszak alatt, forduljon közvetlenül a termék forgalmazójához. Be kell nyújtania az eredeti vásárlási igazolást a vásárlás dátumával.

Az alábbiak ütköznek a jótállási feltételekkel, amelyek esetében a reklamáció nem ismerhető el:

- A termék bármilyen más célra történő felhasználása, mint amelyre a terméket szánják, vagy a termék karbantartási, üzemeltetési és szervizelési utasításainak be nem tartása.
- Termékkárosodás természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából mechanikusan bekövetkezett kár (pl. szállítás során, tisztítás nem megfelelő módon stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek (például elemek stb.) természetes kopása és öregedése használat közben.
- Kedvezőtlen külső hatásoknak, mint például napfénynek és más sugárzásnak vagy elektromágneses mezőknek, folyadék behatolásának, tárgy behatolásának, hálózati túlfeszültségének, elektrosztatikus kisülési feszültségnek (beleértve a villámlást is), hibás táp- vagy bemeneti feszültségnek és ennek a feszültségnek a nem megfelelő polaritásának, kémiai folyamatoknak, mint pl. használt tápegységek stb. való kitétség.
- Ha valaki módosításokat, átalakításokat, változtatásokat hajtott végre a dizájnra a termék jellemzőinek megváltoztatása vagy kibővítése érdekében a megvásárolt kivitelhez képest, vagy nem eredeti alkatrészek használatával.

EU-megfelelősségi nyilatkozat

A gyártó / importőr meghatalmazott képviselőjének az azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

IČO: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Két áramkörű Wi-Fi okos relé

Modell / Típus: DUALR3

A fenti terméket az irányelv(ek)ben megállapított alapvető követelményeknek való megfelelés igazolására használt szabvány(ok)nak megfelelően tesztelték:

(EU) 2014/53/EU számú irányelv

Az (EU) 2011/65/EU irányelv, amely a 2015/863/EU irányelvként került módosításra.

Prága, 2020.11.23.



WEEE

Ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE - 2012/19 / EU) szerint nem szabad szokásos háztartási hulladékként megsemmisíteni. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni egy nyilvános újrahasznosítható hulladék gyűjtőhelyének. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. A termék újrahasznosítását illetően informálódjon a helyi polgármesteri hivatalnál, a helyi közterület-fenntartó vállalatnál, a hivatalos hulladéklerakó telephelyen, vagy a háztartási hulladék begyűjtését végző szolgáltatónál. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása pénzbírságot vonhat maga után a nemzeti előírásoknak megfelelően.



Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



www.alza.de/kontakt - www.alza.at/kontakt

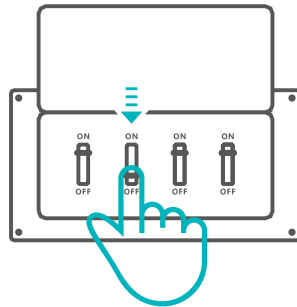


0800 181 45 44 - +43 720 815 999

Importeur Alza.cz as, Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz.

Bedienungsanleitung

1. Ausschalten

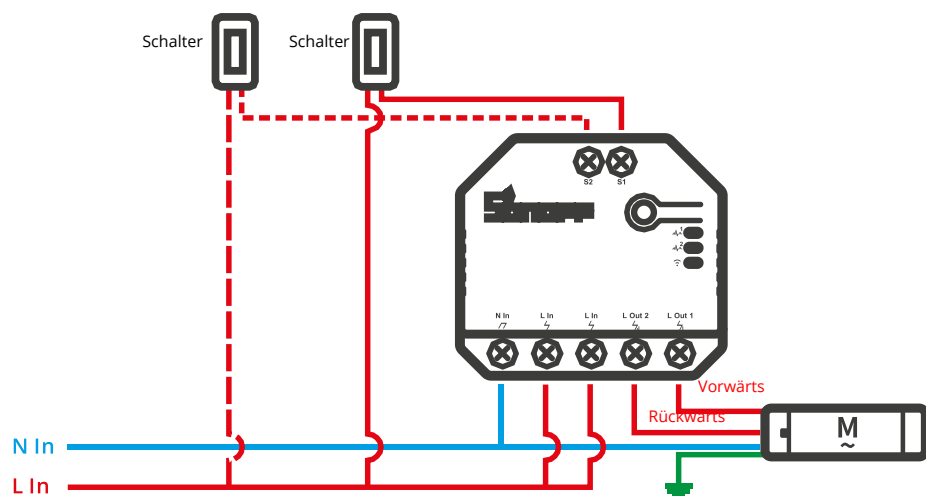


⚠ Um Stromschläge zu vermeiden, wenden Sie sich bitte an den Händler oder einen qualifizierten Fachmann, um Hilfe bei der Installation und Reparatur zu erhalten! Bitte berühren Sie den Schalter während des Gebrauchs nicht.

2. Verdrahtungsanweisung

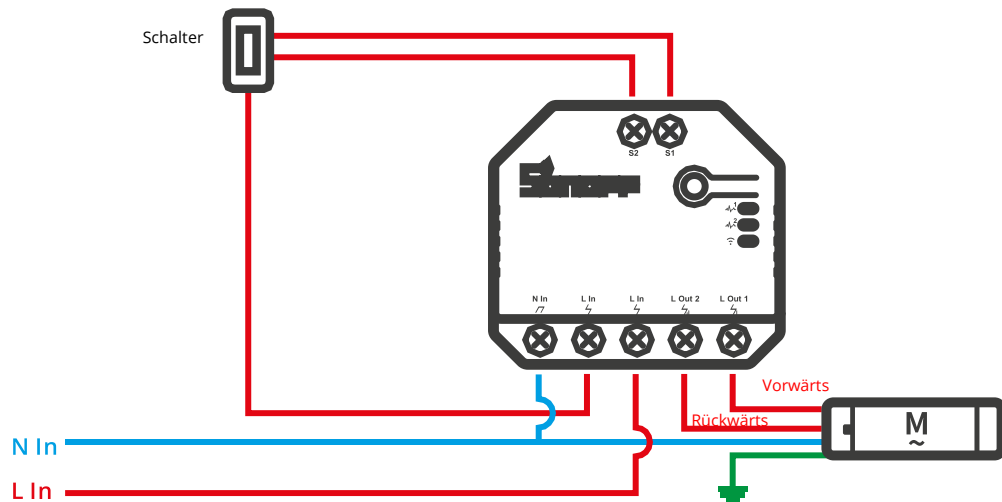
Motormodus:

1. Momentanschalter:



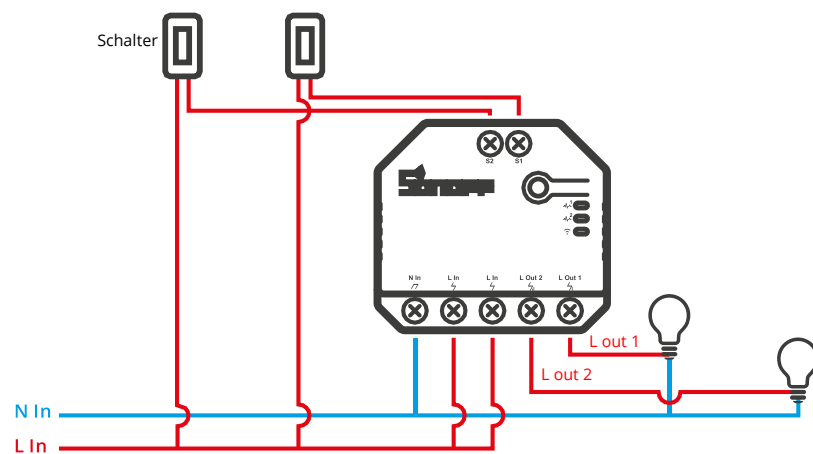
⌚ Stellen Sie eine Verbindung zu S1 oder S2 her, um die angeschlossenen Geräte intelligent zu steuern. Verbinden Sie mit S1 und S2 für eine intelligente Zweiwege-Steuerung.

2. Doppelrelais-Momentschalter / 3-Gang-Wippschalter:

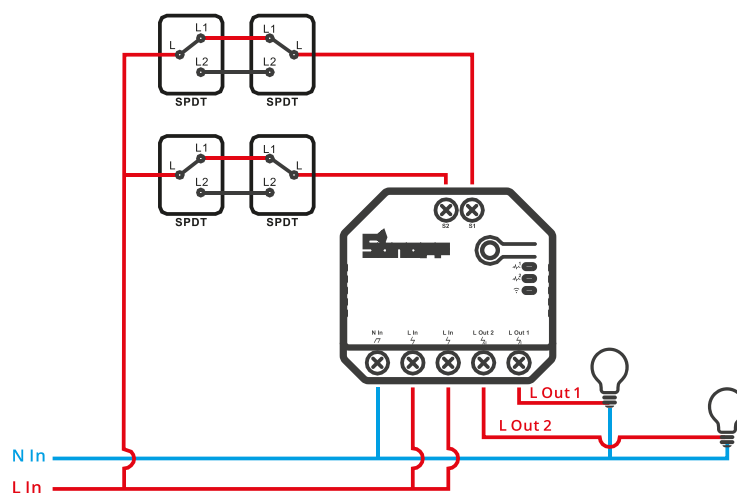


Anleitung zur Verkabelung der Leuchte:

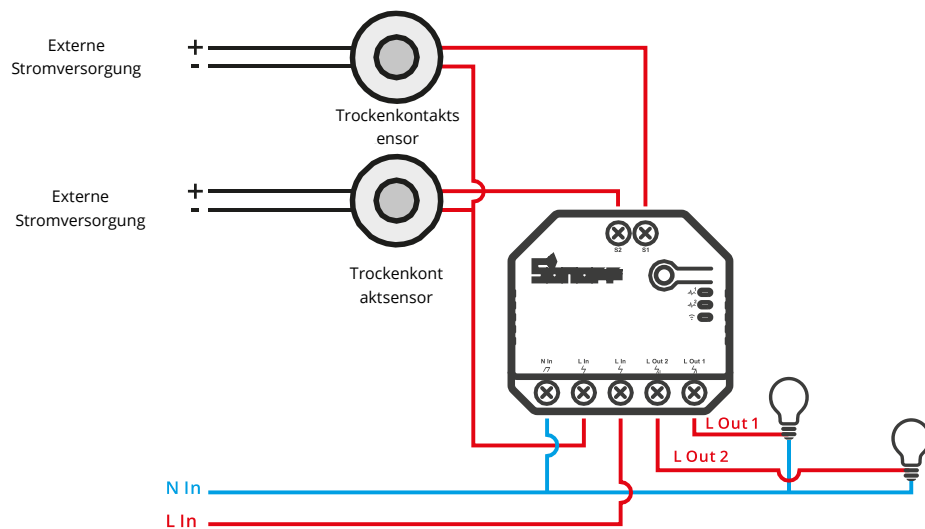
1. Um die Steuerung mit zwei Relais zu aktivieren, müssen S1 und S2 den Druckknopfschalter im Impulsmodus oder den Wipplchtschalter im Flankenmodus anschließen:



2. Schließen Sie die SPDT-Schalter im Edge-Modus an, um eine doppelte Zweiwege-Steuerung zu erreichen:

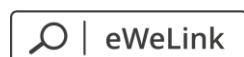


3. Schließen Sie die Trockenkontaktsensoren im folgenden Modus an:



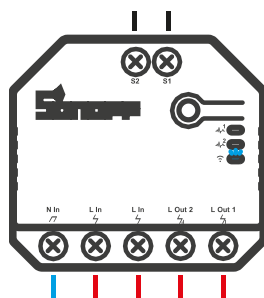
- ⓘ Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen Neutralleiter und stromführendem Kabel korrekt ist.
- ⓘ Das Gerät funktioniert weiterhin normal, wenn kein physischer Lichtschalter an S1 / S2 angeschlossen ist.
- ⓘ Wenn S1 / S2 an einen physischen Lichtschalter angeschlossen ist, ist der entsprechende Arbeitsmodus in der eWeLink-App erforderlich, um ihn für den normalen Gebrauch auszuwählen.

3. Laden Sie die eWeLink-App herunter



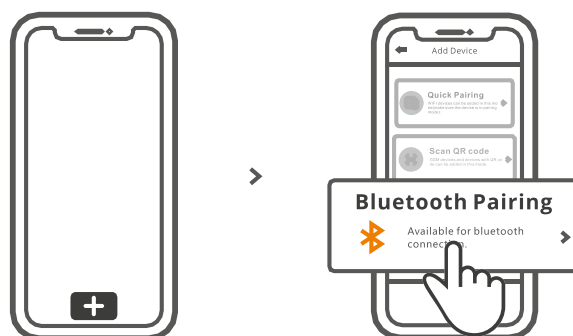
Android™ & iOS

4. Einschalten



Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Verwendung in den Bluetooth-Pairing-Modus. Die Wi-Fi-LED-Anzeige ändert sich in einem Zyklus von zwei kurzen und einem langen Blinken und Loslassen.^① Das Gerät verlässt den Bluetooth-Pairing-Modus, wenn es nicht innerhalb von 3 Minuten gekoppelt wird. Wenn Sie in diesen Modus wechseln möchten, drücken Sie die manuelle Taste etwa 5 Sekunden lang, bis sich die Wi-Fi-LED-Anzeige in einem Zyklus von zwei kurzen und einem langen Blitz ändert und loslässt.

5. Fügen Sie das Gerät hinzu

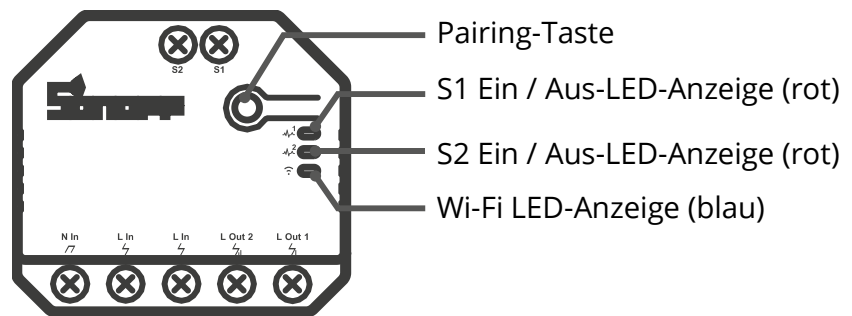


Tippen Sie auf „+“ und wählen Sie „Bluetooth-Kopplung“. Führen Sie dann die folgende

Spezifikation

Modell	DUALR3
Eingang	100-240 V AC50 / 60 Hz 15 A max
Ausgabe	100-240 V AC50 / 60 Hz
Widerstandslast	2200 W / 10 A / Gang 3300 W / 15 A / Gesamt
Motorlast	10-240 W / 1A
WLAN	IEEE 802.11 b / g / n 2,4 GHz
Betriebssysteme	Android & iOS
Anzahl der Banden	2-Gang
Arbeitstemperatur	-10 ° C ~ 40 ° C.
Material	PC V0
Abmessungen	54 x 49 x 24 mm

Produkteinführung



⚠ Das Gerätegewicht beträgt weniger als 1 kg. Die Einbauhöhe von weniger als 2 m wird empfohlen.

Anweisung zum Status der WLAN-LED-Anzeige

LED-Anzeigestatus	Statusanweisung
Blickt (eins lang und zwei kurz)	Bluetooth-Pairing-Modus
Hält an	Gerät ist nicht erfolgreich verbunden
Blinkt schnell	Kompatibler Pairing-Modus
Blinkt einmal schnell	Der Router kann nicht erkannt werden
Blinkt zweimal schnell	Stellen Sie eine Verbindung zum Router her, aber es konnte keine Verbindung zum Server hergestellt werden
Blinkt dreimal schnell	Upgrade durchführen

Arbeitsmodus

Wählen Sie nach dem Pairing den entsprechenden Modus aus den Modi Schalter, Motor und Messgerät entsprechend dem angeschlossenen Gerät. Bitte überprüfen Sie die detaillierten Anweisungen für Arbeitsmodi in der eWeLink-App.

Eigenschaften

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Wi-Fi-Smart-Switch mit Stromüberwachung, mit dem Sie das Gerät aus der Ferne ein- und ausschalten, ein- und ausschalten oder für die gemeinsame Steuerung mit Ihrer Familie teilen können.



Fernbedienung



Zeitliche
Koordinierung



Stimmenkontrolle



Intelligente
Szene



Freigabesteuerung



Leistungsüberwachung



Überlast
Schutz



Inching-Modus



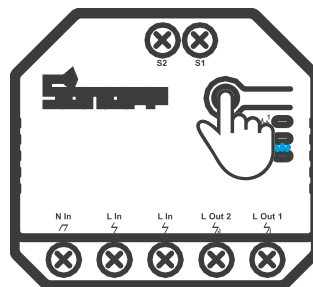
Einschaltzustand



LAN-Steuerung

Netzwerk wechseln

Wenn Sie das Netzwerk ändern müssen, drücken Sie die Pairing-Taste 5 Sekunden lang, bis sich die Wi-Fi-LED-Anzeige in einem Zyklus von zwei kurzen und einem langen Blinken und Loslassen ändert. Anschließend wechselt das Gerät in den Bluetooth-Pairing-Modus und Sie können erneut koppeln.



Werkseinstellungen

Wenn Sie das Gerät in der eWeLink-App löschen, wird die Werkseinstellung wiederhergestellt.

Allgemeine Probleme

F: Warum bleibt mein Gerät "offline"?

A: Das neu hinzugefügte Gerät benötigt 1-2 Minuten, um Wi-Fi und Netzwerk zu verbinden. Wenn es längere Zeit offline bleibt, beurteilen Sie diese Probleme anhand des blauen Wi-Fi-Anzeigestatus:

1. Die blaue WLAN-Anzeige blinkt schnell alle 2 Sekunden. Dies bedeutet, dass der Switch keine Verbindung zu Ihrem WLAN herstellen konnte:

- Möglicherweise haben Sie ein falsches WLAN-Passwort eingegeben.
- Möglicherweise ist der Abstand zwischen dem Switch, Ihrem Router oder der Umgebung zu groß, was zu Störungen führt. Ziehen Sie in Betracht, sich dem Router zu nähern. Wenn dies fehlschlägt, fügen Sie es bitte erneut hinzu.
- Das 5G-WLAN-Netzwerk wird nicht unterstützt und unterstützt nur das drahtlose 2,4-GHz-Netzwerk.
- Möglicherweise ist die MAC-Adressfilterung geöffnet. Bitte schalten Sie es aus.

Wenn keine der oben genannten Methoden das Problem gelöst hat, können Sie das mobile Datennetz auf Ihrem Telefon öffnen, um einen WLAN-Hotspot zu erstellen, und das Gerät dann erneut hinzufügen.

2. Die blaue Anzeige blinkt schnell zweimal alle 2 Sekunden. Dies bedeutet, dass Ihr Gerät eine Wi-Fi-Verbindung hergestellt hat, jedoch keine Verbindung zum Server hergestellt werden konnte.

Stellen Sie sicher, dass das Netzwerk stabil genug ist. Wenn Doppelblitz häufig auftritt, bedeutet dies, dass Sie auf ein instabiles Netzwerk zugegriffen haben, nicht auf ein Produktproblem. Wenn das Netzwerk normal ist, versuchen Sie, die Stromversorgung auszuschalten, um den Switch neu zu starten.

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit Reparaturen oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Original-Kaufnachweis mit dem Kaufdatum vorlegen.

Folgendes gilt als Konflikt mit den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch möglicherweise nicht anerkannt wird:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder die Nichtbefolgung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen, Eingreifen einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. während des Transports, Reinigung durch ungeeignete Mittel usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderer Strahlung oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeit, Eindringen von Objekten, Netzüberspannung, elektrostatischer Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafter Versorgungs- oder Eingangsspannung und unangemessener Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Änderungen am Design oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts im Vergleich zum gekauften Design oder zur Verwendung von nicht originalen Komponenten zu ändern oder zu erweitern.

EU-Konformitätserklärung

Identifikationsdaten des Bevollmächtigten des Herstellers / Importeurs:

Importeur: Alza.cz as

Sitz der Gesellschaft: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

IČO: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Name: 2-Gang WLAN Smart Switch

Modell / Typ: DUALR3

Das oben genannte Produkt wurde gemäß den Standards getestet, die zum Nachweis der Einhaltung der in den Richtlinien festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurden:

Richtlinie Nr. (EU) 2014/53 / EU

Richtlinie Nr. (EU) 2011/65 / EU in der geänderten Fassung 2015/863 / EU

Prag, 23.11. 2020



Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Dieses Produkt darf nicht als normaler Hausmüll gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) entsorgt werden. Stattdessen wird es an den Ort des Kaufs zurückgegeben oder an eine öffentliche Sammelstelle für den recycelbaren Abfall übergeben. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unangemessenen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfällen kann zu Geldstrafen gemäß den nationalen Vorschriften führen.

